

## Bemerkungen

Bc = Basso continuo; Fl = Flöte;  
T = Takt(e)



### HWV 374

#### Sonate a-moll für Flöte und Basso continuo

##### Quelle

WH Sammeldruck von Walsh & Hare, London 1730. Titel: *Six | SOLOS | Four for a | GERMAN FLUTE and a BASS | and two for a | VIOLIN | with a Thorough Bass for the | HARPSICORD | or | BASS VIOLIN | Compos'd by / M<sup>r</sup>: Handel | Sig<sup>t</sup>: Geminiani | Sig<sup>t</sup>: Somis / Sig<sup>t</sup>: Brivio*. Dort auf Seite 1–4. British Library London, h.2140.d.(3)

#### 1. Satz

12 Bc: Bezifferung der letzten  6.  
30 Bc: Bezifferung der ersten  4.

#### 2. Satz



16 Bc: Bezifferung zur 7; siehe jedoch T 1.



#### 3. Satz

||: :|| des zweiten Teils fehlt.

16 Fl: Letzte drei Noten  statt 

17 Fl: 1. Note mit # (*fis*<sup>2</sup>).


17 Bc: 3. Note mit # (*fis*). 7.–9. Note  statt 

20 Bc: Bezifferung  zur  A.

#### 4. Satz

24 Bc: 2. Note irrtümlich *g*.

36 Fl: 2. Note irrtümlich *h*<sup>1</sup>.

37 Bc: Pause ist mit  beziffert. Da der harmonische Rhythmus des Satzes eindeutig ist, wird die Bezifferung hier ignoriert.

### HWV 375

#### Sonate e-moll für Flöte und Basso continuo

##### Quellen:

WH Sammeldruck von Walsh & Hare, London 1730 (s. Sonate HWV 374), dort auf Seite 5–8.

Zu der authentischen Fassung für Oboe in c-moll, HWV 366 gibt es folgende Quellen:

A Autograph (ca. 1712), dort auf Seite 9–12 mit der Bezeichnung „Hautb Sol“. Fitzwilliam Museum, Cambridge, Cfm 30. H. 13., Ms 263.

M Abschrift (1730–1732), dort auf Seite 50–54 als *Sonata 9*. Newman Flower Collection, Central Library, Manchester, Ms 130 Hd 4, v. 312.

B Abschrift, dort auf Seite 216–218 mit der Bezeichnung *SONATE XLVIII*. Conservatoire Royal, Brüssel, Litt. XY 15. 115.

R Erstausgabe (ca. 1729–1730) der Solosonaten bei Jeanne Roger, Amsterdam. Titel: *SONATES | POUR UN | TRAVERSIERE | UN | VIOLON ou HAUTBOIS | Con Basso Continuo | Composées par | G. F. HANDEL*; Verlagsnummer 534, dort auf Seite 37–40 mit der Bezeichnung „SONATA VIII“. British Library, London, g. 74. d.

W Nachdruck von R bei Walsh, London (ca. 1732). Titel: *SOLOS | For a | GERMAN FLUTE | a HOBOY or VIOLIN | With a | Thorough Bass for the | HARPSICORD | or | BASS VIOLIN | Compos'd by | Mr. Handel*. Auf der Titelseite steht die Bemerkung „Note: This is more corect [sic] than the former Edition.“, dort auf Seite 37–40 mit der Bezeichnung *SONATA VIII*. British Library, London, g. 74. c. 2.

Die Edition folgt grundsätzlich WH. Für die ersten beiden Sätze ist jedoch A Hauptquelle, selbstverständlich nach e-moll transponiert. Die Bezifferung, die im Autograph gänzlich fehlt, wird aus


WH übernommen – an einigen Stellen nach den Abschriften korrigiert. Der 4. Satz (Minuet) ist auch als Komposition in g-moll überliefert und findet sich in der Cembalosuite HWV 434 (s. „Klaviersuiten und Klavierstücke, London 1733“, G. Henle Verlag, HN 472). Diese Version ist durch mehrere Handschriften überliefert. Die Quellen sind jedoch für die hier vorliegende Ausgabe unbedeutend.



Ferner sind in der Übertragung von c-moll (Oboe) nach e-moll (Flöte) Transpositionsfehler nachzuweisen (z. B.: Flöte, 2. Satz, T 3). Der Ton *a* wurde an vier Stellen zu *c*, nicht – wie es richtig wäre – zu *cis* transponiert. Hier wurde die Alteration des *a* zu *as* bzw. ihre Auflösung falsch beurteilt. Dieser Fehler wurde stillschweigend korrigiert.


#### 1. Satz

*Adagio* in WH, M, B.

8 Bc: Die ersten drei Noten sind in der Oboenfassung eine Oktave höher notiert.


11 Bc: Bezifferung  aus M ergänzt.



14 Bc: Bezifferung  aus M; in WH  .

15 Bc: # vor *d*<sup>1</sup> fehlt in A; Bezifferung der letzten  aus M.


#### 2. Satz







Satzüberschrift fehlt in A.

1 Fl: In A Bogen zwischen 4. und 5. 


8 Bc: Bezifferung  in WH irrtümlich schon zu drittletztem 


9 Bc: Bezifferung der letzten Note aus M.



11 Bc: Bezifferung  zu 3. Note in WH; 7 gemäß M.


17 Bc: 6.  in M mit  statt ; in WH ohne Bezifferung. 7. ; letzte  ohne Bezifferung in WH. 8.  ohne Bezifferung in WH.

22 Fl: 4. und 5. Note Oktavsprung in A, B. Alle anderen Quellen *g*<sup>2</sup>–*g*<sup>2</sup>.

23 Bc: Letzte zwei  *d*<sup>1</sup>–*d* in WH; Bezifferung aus M.


24 Bc: Bezifferung zu 2.  aus M.


25 Bc: Ab 2.  bis einschließlich T 27, 2.  in A und B eine Oktave höher notiert.


27 Bc: Bezifferung zu vorletzter  aus M.


29: Neuer Taktstrich versehentlich in der Mitte des Taktes 29; diese ver-

schobene Taktbezeichnung setzt sich bis zum Ende des Satzes fort.

32 Bc: Viertletzte  in WH; ohne Bezifferung in M.


34 Bc: Viertletzte  in M,  $\sharp$  in WH.

35 Bc: Bezifferung der viertletzten  aus M.

38 Fl: 6.  in WH und M  $a^1$ .

39 Bc: Bezifferung in WH schon zur 1. Zählzeit.

42 Bc: Bezifferung aus M.


44 Bc: Bezifferungen der 4. und 5.  aus M.

44 Fl:  $\sharp$  zu  *dis*<sup>2</sup> fehlt in A.


45 Bc: Bezifferung aus M; in WH nur 4 und  $\sharp$ .


### 3. Satz

6 Fl: Viertletzte Note  $a^2$  statt  $h^2$  in WH (Stichfehler).

11 Bc: Bezifferung der  fehlt in WH.

### 4. Satz

15 Bc:  $\sharp$  zu 2. ; 3.  unbeziffert in WH.

34 Bc: Bezifferung zu 2.  in WH.

## HWV 376


### Sonate h-moll für Flöte und Basso continuo

#### Quelle


WH Sammeldruck von Walsh & Hare, London 1730 (s. Sonate HWV 374), dort auf Seite 9–11.


Desweiteren findet sich in der G. Coke Collection eine zeitgenössische Abschrift nur der Flötenstimme. Dieser Abschrift kommt jedoch keine editorische Relevanz zu. Bentley (Hampshire), Gerald Coke Collection, HAR. MS.94.C.1.

### 1. Satz


7 Fl: 4.  in WH  $h^1$ ; siehe jedoch T 21.


10 Bc: Erste   $e$  in WH.

13 Bc: Bezifferung zu drittletzter Note  zu vorletzter 5.



14 Bc: 7.  mit Bezifferung 5.

### 2. Satz

29 Fl: Die ersten beiden  mit Bogen in WH (Stichfehler).

30 Bc: 3.  *fis*; aus Stimmführungsgründen (Quintparallele) und in Anlehnung an T 27/28 zu  $\sharp$  korrigiert.


42 Bc: Bezifferung der 1.   $6$ .

49 Bc: Letzte   $a$ ; 3.  mit Bezifferung  $\delta$  wurde an T 2 angeglichen.

50 Bc: 2. Note mit Bezifferung  $\sharp$ .

50 Fl: Letzte Note *gis*<sup>2</sup> mit Bezifferung  $\sharp$  im Bass; an T 3 angeglichen.

### 4. Satz

62 Bc: Letzte  mit Ziffer  $\delta$  in WH.

München, Frühjahr 1999

Anja Bensieck

## Comments

*bc* = *basso continuo*; *fl* = *flute*;

*M* = *measure(s)*

## HWV 374


### Sonata in a minor for flute and basso continuo

#### Source

WH Collection issued by Walsh & Hare (London, 1730) and entitled *Six | SOLOS | Four for a | GERMAN FLUTE and a BASS | and two for a | VIOLIN | with a Thorough Bass for the | HARPSICORD | or | BASS VIOLIN | Compos'd by | M<sup>r</sup>: Handel | Sig<sup>r</sup>: Geminiani | Sig<sup>r</sup>: Somis | Sig<sup>r</sup>: Brivio*. Pages 1–4. British Library, London, h.2140d.(3)

### Movement 1

12 bc: Figure in final   $6$ .



30 bc: Figure on first   $\frac{4}{2}$ .

### Movement 2

16 bc: Figure on  $\gamma$ ; however, see M 1.


### Movement 3

$\parallel$ :  $\parallel$  of second half missing.

16 fl: Final three notes  instead of 

17 fl: Note 1 with  $\sharp$  ( $f^{\sharp 2}$ ).

17 bc: Note 3 with  $\sharp$  ( $f^{\sharp}$ ), notes 7–9

 instead of 

20 bc: Figure  $\frac{6}{4}$  on  $A$ .

### Movement 4

24 bc: Note 2 mistakenly given as *g*.

36 bc: Note 2 mistakenly given as  $b^1$ .

37 bc: Rest has figure  $\frac{5}{4}$ . As the harmonic rhythm of the movement is unambiguous, we have ignored this figure.

## HWV 375

### Sonata in e minor for flute and basso continuo

#### Sources

WH Collection issued by Walsh & Hare (London, 1730; see Sonata HWV 374), pages 5–8.

The following sources survive for the original version in c minor for oboe (HWV 366):

A autograph manuscript (c. 1712), pages 9–12, with the inscription “Hautb Sol”. Fitzwilliam Museum, Cambridge, Cfm 30.H. 13., Ms 263.

M copyist’s manuscript (1730–1732), pages 50–54, entitled *Sonata 9*. Newman Flower Collection, Central Library, Manchester, Ms 130 Hd 4, v. 312.

B copyist’s manuscript, pages 216–218, entitled *SONATE XLVIII*. Conservatoire Royal, Brussels, Litt. XY 15.115.

R first edition (c. 1729–1730) of solo sonatas by Jeanne Roger, Amsterdam. Title: *SONATES | POUR UN | TRAVERSIERE | UN | VIOLON ou HAUTOBOIS | Con Basso Continuo | Composées par | G. F. HANDEL*; publisher’s number 534, pages 37–40, entitled “SONATA VIII”. British Library, London, g. 74. d.

W reprint of R by Walsh, London (c. 1732), as *SOLOS | For a | GERMAN FLUTE | a HOBOY or VIOLIN | With a | Thorough Bass for the | HARPSICORD | or | BASS VIOLIN | Compos'd by | Mr.*

*Handel*. The title page bears the comment: “Note: This is more corect [sic] than the former Edition.” Pages 37–40, entitled *SONATA VIII*. British Library, London g. 74. c. 2.

Our edition basically follows WH. However, A has served as the principal source for the first two movements (transposed to e minor, of course). The bass figures, being entirely absent in the autograph, have been taken from WH and in several instances corrected on the basis of the copyists’ manuscripts. The fourth movement (Minuet) also survives in the key of g minor as part of the Harpsichord Suite HWV 434 (see “Piano Suites and Piano Pieces (London 1733)”, G. Henle Verlag, HN 472). This version has come down to us in several manuscripts. The sources are, however, irrelevant for the purposes of our edition.

Further, several mistakes are detectable in the transcription from c minor (oboe) to e minor (flute); see, for example, M 3 of the flute part in movement 2. In four passages the pitch *a* has been transposed to *c* rather than the correct pitch *c*<sup>#</sup> due to a misreading of the chromatic alteration. We have corrected these mistakes without comment.

### Movement 1

*Adagio* in WH, M, B.

8 bc: First three notes written an octave higher in oboe version.

11 bc: Figure  $\flat$  added from M.

14 bc: Figure  $\frac{6}{5}$  added from M;  $\flat$  in WH.

15 bc:  $\sharp$  on *d*<sup>1</sup> lacking in A; figure on final  $\flat$  taken from M.

### Movement 2

Title lacking in A.

1 fl: A has slur from fourth to fifth  $\flat$

8 bc: Figure  $\flat$  in WH wrongly placed on antepenultimate  $\flat$

9 bc: Figure on final note taken from M.

11 bc: Figure  $\flat$  on note 3 in WH; M has  $\flat$ .

17 bc: Sixth  $\flat$  in M has  $\flat$  instead of  $\flat$ ; unfigured in WH. Seventh  $\flat$  given as  $\sharp$ ; final  $\flat$  unfigured in WH. Eighth  $\flat$  unfigured in WH.

22 fl: Octave leap between notes 4 and 5 in A and B. All other sources have *g*<sup>2</sup>–*g*<sup>2</sup>.

23 bc: Final two  $\flat$  given as *d*<sup>1</sup>–*d* in WH; figures taken from M.

24 bc: Figure on second  $\flat$  taken from M.

25 bc: Notated one octave higher in A and B from second  $\flat$  up to and including second  $\flat$  in M 27.

27 bc: Figure on penultimate  $\flat$  taken from M.

29: New bar line in middle of M 29 by mistake, with resultant shift in barring continuing to end of movement.

32 bc: Fourth-from-last  $\flat$  has  $\flat$  in WH; unfigured in M.

34 bc: Fourth-from-last  $\flat$  has  $\flat$  in M,  $\sharp$  in WH.

35 bc: Figure on fourth-from-last  $\flat$  taken from M.

38 fl: Sixth  $\flat$  given as *a*<sup>1</sup> in WH and M.

39 bc: WH has figure already on beat 1.

42 bc: Figure taken from M.

44 bc: Figures on fourth and fifth  $\flat$  taken from M.

44 fl:  $\sharp$  on  $\flat$  *d*<sup>#2</sup> lacking in A.

45 bc: Figure taken from H; WH has only 4 and  $\sharp$ .

### Movement 3

6 fl: Fourth-from-last note *a*<sup>2</sup> in WH rather than *b*<sup>2</sup> (engraver’s error).

11 bc: Figure on  $\flat$  lacking in WH.

### Movement 4

15 bc:  $\sharp$  on second  $\flat$ ; third  $\flat$  unfigured in WH.

34 bc: Figure on second  $\flat$  given as  $\sharp$  in WH.

### HWV 376

#### Sonata in b minor for flute and basso continuo

##### Source

WH Collection issued by Walsh & Hare (London, 1730; see Sonata HWV 374), pages 9–11.

The G. Coke Collection also preserves a contemporary manuscript copy of the flute part alone. This MS is, however, irrelevant to our edition. Bentley, Hampshire, Gerald Coke Collection, HAR.MS.94.C.1.

### Movement 1

7 fl: Fourth  $\flat$  given as *b*<sup>1</sup> in WH; however, see M 21.

10 bc: First  $\flat$  given as *e* in WH.

13 bc: Figure on antepenultimate note  $\flat$ , on penultimate note 5.

14 bc: Figure on seventh  $\flat$  given as 5.

### Movement 2

29 fl: First two  $\flat$  slurred in WH (engraver’s error).

30 bc: Third  $\flat$  given as *f*<sup>#</sup>; corrected to  $\flat$  to avoid parallel fifths and to agree with M 27/28.

42 bc: Figure on first  $\flat$  given as 6.

49 bc: Final  $\flat$  given as *a*; third  $\flat$  with figure  $\flat$  changed to agree with M 2.

50 bc: Figure on note 2 given as  $\sharp$ .

50 fl: Figure on final *g*<sup>#2</sup> given as  $\sharp$  in bass; changed to agree with M 3.

### Movement 4

62 bc: Figure on final  $\flat$  given as  $\flat$  in WH.

Munich, spring 1999

Anja Benseieck

## Remarques

*bc* = *basse continue*, *fl* = *flûte*;

*M* = *measure(s)*



### HWV 374

#### Sonate en la mineur pour flûte et basse continue

##### Source

WH Recueil de Walsh & Hare, Londres, 1730. Titre: *Six | SOLOS | Four for a | GERMAN FLUTE and a BASS | and two for a | VIOLIN | with a Thorough Bass for the | HARPSICORD | or | BASS VIOLIN | Compos'd by | M<sup>r</sup> Handel | Sig<sup>5</sup>: Geminiani | Sig<sup>5</sup>: Somis / Sig<sup>5</sup>: Brivio*. Pages 1–4 du recueil. British Library, Londres, h.2140.d.(3)

**1<sup>er</sup> mouvement**



12 bc: La dernière  porte le chiffre 6.  
30 bc: La première  porte le chiffre  $\frac{4}{2}$ .

**2<sup>e</sup> mouvement**



16 bc: Chiffre sur le 7 ; cf. cependant M 1.

**3<sup>e</sup> mouvement**

Les  $\parallel$  de la deuxième partie font défaut.

16 fl:  au lieu de  pour les 3 dernières notes.

17 fl: 1<sup>re</sup> note avec # (*fa*<sup>#2</sup>).

17 bc: 3<sup>e</sup> note avec # (*fa*<sup>#</sup>).  au lieu de  pour 7<sup>e</sup>-9<sup>e</sup> notes.

20 bc: Le *La*  porte le chiffre  $\frac{6}{4}$ .

**4<sup>e</sup> mouvement**

24 bc: 2<sup>e</sup> note notée par erreur *sol*.

36 fl: 2<sup>e</sup> note notée par erreur *si*<sup>1</sup>.

37 bc: Chiffre du silence:  $\frac{5}{4}$ . Comme le rythme harmonique du mouvement est évident, il n'est pas tenu compte ici du chiffre.

**HWV 375****Sonate en mi mineur pour flûte et basse continue****Sources:**

WH Recueil de Walsh & Hare, Londres, 1730 (cf. sonate HWV 374). Pages 5–8 du recueil.

Il existe les sources suivantes pour la version authentique pour hautbois en ut mineur, HWV 366:

A Autographe (vers 1712), pages 9–12 sous l'appellation «Hautb Sol». Fitzwilliam Museum, Cambridge, Cfm 30.H.13., Ms 263.

M Copie (1730–1732), pages 50–54 sous l'appellation *Sonata 9*. Newman Flower Collection, Central Library, Manchester, Ms 130 Hd 4, v. 312.

B Copie, pages 216–218 sous l'appellation *SONATE XLVIII*. Conservatoire Royal, Bruxelles, Litt. XY 15.115.

R Première édition (vers 1729–1730) des sonates pour instrument solo chez Jeanne Roger, Amsterdam. Titre: *SONATES | POUR UN | TRAVERSIERE | UN | VIOLON ou HAUTBOIS | Con Basso Continuo | Composées par | G. F. HANDEL*; numéro d'édition 534, pages 37–40 sous l'appellation «SONATA VIII». British Library, Londres, g. 74. d.

W Retirage de R chez Walsh, Londres (vers 1732). Titre: *SOLOS | For a | GERMAN FLUTE | a HOBOY or VIOLIN | With a | Thorough Bass for the | HARPSICORD | or | BASS VIOLIN | Composed by | Mr. Handel*. La page de titre comporte la mention suivante: «Note: This is more corect [sic] than the former Edition.»; pages 37–40 sous l'appellation *SONATA VIII*. British Library, Londres, g. 74. c.2.

La présente édition se base sur WH. Pour les deux premiers mouvements, transposés en mi mineur bien entendu, la source principale est A. Le chiffre, totalement absent de l'autographe, est celui de WH, avec par endroits quelques corrections d'après les copies. Le 4<sup>e</sup> mouvement (Minuet) nous est aussi parvenu sous la forme d'une composition en sol mineur, incluse dans la Suite pour clavecin HWV 434 (cf. «Klaviersuiten und Klavierstücke (London 1733)», G. Henle Verlag, HN 472). Il existe plusieurs manuscrits de cette version mais ces sources ne présentent pas d'intérêt particulier pour notre édition.

D'autre part, la transposition d'ut mineur (hautbois) en mi mineur (flûte) comporte plusieurs fautes (p. ex. flûte, 2<sup>e</sup> mouvement, M 3). La note *la* est transposée à quatre endroits en *do* et non en *do*<sup>#</sup> comme il le faudrait. L'altération du *la* en *lab* et son annulation ne sont pas correctes. L'édition rectifie cette faute sans mention particulière.


**1<sup>er</sup> mouvement**

*Adagio* dans WH, M, B.

8 bc: Dans la version pour hautbois, les trois premières notes sont notées une octave au-dessus.

11 bc: Le chiffre  $\frac{6}{4}$  est rajouté à partir de M.


14 bc: Le chiffre  $\frac{6}{5}$  provient de M; WH indique 6.

15 bc: Le # devant *ré*<sup>1</sup> est absent de A; le chiffre de la dernière  provient de M.

**2<sup>e</sup> mouvement**





L'intitulé du mouvement est absent de A.

1 fl: Dans A, liaison entre 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> 

8 bc: WH note par erreur le chiffre 6 dès la 3<sup>e</sup>  avant la fin de la mesure.


9 bc: Le chiffre de la dernière note provient de M.



11 bc: Dans WH, chiffre 6 sur la 3<sup>e</sup> note; 7 selon M.


17 bc: Dans M, 6<sup>e</sup>  avec 6 au lieu de 6; chiffre absent dans WH.  $\frac{5}{4}$  sur la 7<sup>e</sup> ; dernière  sans chiffre dans WH. 8<sup>e</sup>  sans chiffre dans WH.

22 fl: Saut d'octave dans A, B aux 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> notes. Toutes les autres sources notent *sol*<sup>2</sup>–*sol*<sup>2</sup>.


23 bc: *ré*<sup>1</sup>–*ré* pour les deux dernières croches dans WH; le chiffre provient de M.


24 bc: Le chiffre de la 2<sup>e</sup>  provient de M.


25 bc: De la 2<sup>e</sup>  à M 27 y compris, la 2<sup>e</sup>  est notée une octave au-dessus dans A et B.

27 bc: Le chiffre de l'avant-dernière  provient de M.

29: Nouvelle barre de mesure tracée par erreur au milieu de M 29; le décalage des mesures se maintient jusqu'à la fin du mouvement.

32 bc: Dans WH, 6 sur la 4<sup>e</sup>  avant la fin de la mesure; sans chiffre dans M.


34 bc: M note 6 sur la 4<sup>e</sup>  avant la fin de la mesure; WH comporte un #.


35 bc: Le chiffre de la 4<sup>e</sup>  avant la fin de la mesure provient de M.

38 fl: Dans WH et M, *la*<sup>1</sup> à la 6<sup>e</sup> 

39 bc: Dans WH, chiffre dès le 1<sup>er</sup> temps.

42 bc: Le chiffre provient de M.

44 bc: Les chiffres des 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>  proviennent de M.

44 fl: Le # du *ré*<sup>#2</sup>  est absent de A.

45 bc: Le chiffre provient de M; WH comporte seulement 4 et #.

**3<sup>e</sup> mouvement**

6 fl: La 4<sup>e</sup> note avant la fin de la mesure est notée *la*<sup>2</sup> au lieu de *si*<sup>2</sup> dans WH (faute de gravure).

11 bc: Le chiffre de la  $\flat$  absent de WH.

**4<sup>e</sup> mouvement**

15 bc:  $\sharp$  sur la 2<sup>e</sup>  $\flat$ ; 3<sup>e</sup>  $\flat$  sans chiffre dans WH.

34 bc: WH note un  $\sharp$  pour le chiffre de la 2<sup>e</sup>  $\flat$ .

**HWV 376****Sonate en si mineur pour flûte et basse continue**

*Source:*

WH Recueil de Walsh & Hare, Londres, 1730 (cf. Sonate HWV 374), pages 9–11.

En outre, la G. Coke Collection renferme une copie contemporaine de la seule partie de flûte. Cependant, ladite copie ne revêt pas d'importance éditoriale. Bentley (Hampshire), Gerald Coke Collection, HAR. MS.94.C.1.

**1<sup>er</sup> mouvement**

7 fl: WH note *si*<sup>1</sup> comme 4<sup>e</sup>  $\flat$ ; cf. cependant M 21.

10 bc: La 1<sup>e</sup>  $\flat$  est un *mi* dans WH.

13 bc: Chiffre de la 3<sup>e</sup> note avant la fin de la mesure:  $\natural$ ; l'avant-dernière note porte un 5.

14 bc: La 7<sup>e</sup>  $\flat$  porte le chiffre 5.

**2<sup>e</sup> mouvement**

29 fl: Dans WH, liaison sur les deux premières  $\flat$  (faute de gravure).

30 bc: Pour des raisons d'écriture (parallélisme des quintes) et par analogie avec M 27/28, correction du 3<sup>e</sup>  $\flat$  *fa* $\sharp$  en  $\natural$ .

42 bc: La 1<sup>re</sup>  $\flat$  porte le chiffre 6.

49 bc: La dernière  $\flat$  est un *la*; la 3<sup>e</sup>  $\flat$  portant le chiffre 6 a été harmonisée avec M 2.

50 bc: La 2<sup>e</sup> note porte le chiffre  $\sharp$ .

50 fl: La dernière note, *sol* $\sharp$ <sup>2</sup>, porte le chiffre  $\sharp$  à la basse; elle est harmonisée avec M 3.

**4<sup>e</sup> mouvement**

62 bc: Dans WH, la dernière  $\flat$  porte le chiffre 6.

Munich, printemps 1999  
Anja Benseick